



| | |
|--------------------------------|---------|
| User manual | |
| Manuel d'Instructions | |
| Bedienungsanleitung | |
| Gebruiksaanwijzing | |
| Εγχειρίδιο οδηγιών | |
| Руководство по эксплуатации | CFB6432 |
| Kullanım Kilavuku | CFB6431 |
| Manual de Instruções | CFB5432 |
| Naudojimo Instrukcija | CFB6437 |
| Uputstva za Korištenje | |
| Príručka na obsluhu | |
| Priročnik za uporabo | |

GB - RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS - The instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance. The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation. The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm. Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood. For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing. Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible. Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.). If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0.04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood. In the event of damage to the power cable, it must be replaced by the manufacturer or by the technical service department, in order to prevent any risks. All air ducting regulations must be complied with. The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells. Never use the hood for purposes other than for which it has been designed. Never leave high naked flames under the hood when it is in operation. Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides. Deep fat fryers must be continuously monitored during use; overheated oil can burst into flames. Do not flambé under the range hood; risk of fire. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. "CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances". Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work. Clean and/or replace the filters after the specified time period (Fire hazard). Grease filters Z The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher. / H This filter cannot be washed and should be replaced every two months. - Activated charcoal filter W These filters are not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently with heavy usage. Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent. The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.

FR - CONSEILS ET SUGGESTIONS - La présente notice d'emploi vaut pour plusieurs versions de l'appareil. Elle peut contenir des descriptions d'accessoires ne figurant pas dans votre appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage dû à une installation non correcte ou non conforme aux règles de l'art. La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte doit être de 650 mm au moins. Vérifier que la tension du secteur correspond à la valeur qui figure sur la plaque apposée à l'intérieur de la hotte. Pour les Appareils appartenant à la 1^{ère} Classe, veiller à ce que la mise à la terre de l'installation électrique domestique ait été effectuée conformément aux normes en vigueur. Connecter la hotte à la sortie d'air aspiré à l'aide d'une tuyauterie d'un diamètre égal ou supérieur à 120 mm. Le parcours de la tuyauterie doit être le plus court possible. Ne pas connecter la hotte à des conduites d'évacuation de fumées issues d'une combustion tel que (Chaudière, cheminée, etc...). Si vous utilisez des appareils qui ne fonctionnent pas à l'électricité dans la pièce ou est installée la hotte (par exemple: des appareils fonctionnant au gaz), vous devez prévoir une aération suffisante du milieu. Si la cuisine en est dépourvue, pratiquez une ouverture qui communique avec l'extérieur pour garantir l'infiltration de l'air pur. Pour un emploi correct et sans risque, la dépression maximum dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar. En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, faites-le remplacer par le constructeur ou par le service après-vente, afin de prévenir tout risque. Respecter impérativement toutes les normes relatives à l'évacuation de l'air. La hotte a été conçue exclusivement pour l'usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de la cuisine. Ne jamais utiliser abusivement la hotte. Ne pas laisser les flammes libres à forte intensité quand la hotte est en service. Toujours régler les flammes de manière à éviter toute sortie latérale de ces dernières par rapport au fond des marmites. Contrôler les friteuses lors de l'utilisation car l'huile surchauffée pourrait s'enflammer. Ne pas préparer d'aliments flambés sous la hotte de cuisine : risque d'incendie. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes n'ayant pas l'expérience et la connaissance de ce type d'appareils, à moins d'être sous le contrôle et la formation de personnes responsables de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. « ATTENTION : Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes si utilisées avec des appareils de cuisson ». Avant de procéder à toute opération d'entretien, retirer la hotte en reliant la fiche en un adoucisseur d'interrupteur général. Effectuer un entretien scrupuleux et en temps dû des Filtres, à la cadence conseillée (Risque d'incendie). Filtres anti-graisse Z Lavables au lave-vaisselle. Ils doivent être lavés environ tous les 2 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense. / H Ce filtre ne peut être lavé, il est indispensable de le changer tous les deux mois.. - Filtre anti-odeur W Il ne sont pas lavables ni réutilisables, il faut les remplacer au moins tous les 4 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense. Pour le nettoyage des surfaces de la hotte, il suffit d'utiliser un chiffon humide et détersif liquide neutre. Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit. Brancher la hotte sur le secteur en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

DE - EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE - Diese Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Gerät-Ausführungen. Es ist möglich, dass einzelne Ausstattungsmerkmale beschrieben sind, die nicht auf Ihr Gerät zu treffen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf eine fehlerhafte und unsachgemäße Montage zurückzuführen sind. Der minimale Sicherheitsabstand zwischen Kochmulde und Haube muss 650 mm betragen. Prüfen, ob die Netzspannung mit dem Wert auf dem im Haubeninneren angebrachten Schild übereinstimmt. Bei Geräten der Klasse I ist sicherzustellen, dass die elektrische Anlage des Wohnhauses über eine vorschriftsmäßige Erdung verfügt. Das Anschlussrohr der Haube zur Luftraumabschlüsse muss einen Durchmesser von 120 mm oder darüber aufweisen. Der Rohrverlauf muss so kurz wie möglich sein. Die Haube darf an keine Entlüftungsschächte angeschlossen werden, in die Verbrennungsgase (Heizkessel, Kamine usw.) geleitet werden. Werden im Raum außer der Dunstabzugshaube andere, nicht elektrisch betriebene (z.B. gasbetriebene) Geräte verwendet, muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden. Sollte die Küche diesbezüglich nicht entsprechen, ist an einer Außenwand eine Öffnung anzubringen, die Frischluftzufuhr gewährleistet. Der Gebrauch ist dann sachgemäß und sicher, wenn der max. Unterdruck des Raums nicht mehr als 0,04 mbar beträgt. Ein schadhaftes Kabel muss vom Hersteller oder vom technischen Kundendienst ausgewechselt werden, damit jedes Risiko vermieden wird. Alle Abtropfschriften müssen beachtet werden. Die Dunstabzugshaube ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Haushalt und zur Beseitigung von Küchengerüchen vorgesehen. Unsachgemäßer Einsatz der Haube ist zu unterlassen. Große Flammen bei eingeschalteter Haube niemals unbedacht lassen. Die Intensität der Flamme ist so zu regulieren, dass sie den Topfboden nicht überträgt. Frittegeräte müssen während des Gebrauchs stets beaufsichtigt werden; überhitzen Öl kann sich entzünden. Keine flammbaren Speisen unter der Abzugshaube zubereiten: Brandgefahr. Dieses Gerät darf nicht von Personen, auch Kindern, mit verminderten psychischen, sensorischen und geistigem Fähigkeiten, oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, sofern sie nicht von für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen beaufsichtigt und beim Gebrauch des Geräts angeleitet werden. Kinder dürfen sich nicht unbedacht in der Nähe des Geräts aufhalten und auf keinen Fall mit dem Gerät spielen. „ACHTUNG: Die zugänglichen Teile können sehr heiß werden, wenn sie mit Kochgeräten eingesetzt werden.“ Bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden, muss die Stromzufuhr zur Haube unterbrochen werden, indem der Stecker gezogen oder der Hauptschalter abgeschaltet wird. Bei der Filterwartung müssen die vom Hersteller empfohlenen Zeiträume zum Austauschen der Filter genau eingehalten werden (Brandgefahr). Fettfilter Z Sie müssen nach 2-monatigem Betrieb bzw. bei starkem Einsatz auch häufiger gereinigt werden, was im Geschirrspüler möglich ist. / H Dieser Filter kann nicht ausgewaschen werden und muss wenigstens alle 2 Monate ausgetauscht werden. - Geruchsfilter W Sie können weder gewaschen noch wiederverwendet werden und sind alle 4 Betriebsmonate bzw. bei starkem Einsatz auch häufiger auszutauschen. Zur Reinigung der Haubenfläche Wir empfehlen ein feuchtes Tuch und ein mildes Flüssigreinigungsmittel. Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelplatz für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Bei Anschluss der Haube an das Stromnetz muss ein zweipoliger Schalter mit einem Öffnungsweg von mindestens 3 mm zwischengeschaltet werden.

NL - ADVIEZEN EN SUGGESTIES - Deze gebruiksaanwijzing geldt voor verschillende uitvoeringen van het apparaat. Het is mogelijk dat er een aantal kenmerken worden beschreven die niet van toepassing zijn op uw apparaat. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortkomt uit onjuiste of niet overeenkomstige de regels der kunst uitgevoerde installaties. De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de wasemkap bedraagt 650 mm. Controleer of de netspanning correspondeert met de spanning die aangegeven is op het plaatje aan de binnenkant van de wasemkap. Voor apparaten van klasse I dient u zich ervan te verzekeren dat het elektriciteitsnet in uw huis over een goede aarding beschikt. Verbind de wasemkap met de luchtauitlaat door middel van een leiding met een diameter van 120 mm of groter. De leiding moet een zo kort mogelijke route afgaan. Sluit de wasemkap niet aan op afvoerpijpen van rook die geproduceerd is door verbranding (verwarmingsketels, open haarden etc.). Als er in het vertrek zowel de wasemkap als apparaten die niet op elektriciteit werken (bijvoorbeeld gasapparaten) worden gebruikt, moet ervoor worden gezorgd dat het vertrek voldoende geventileerd wordt. Indien de keuken geen gat in de buitenmuur heeft om de aanvoer van schone lucht te garanderen, dient dit gemaakt te worden. Een juist gebruik zonder gevaren wordt verkregen wanneer de maximale onderdruk in het vertrek niet hoger is dan 0,04 mbar. Om elk risico te voorkomen moet een beschadigde voedingskabel door de fabrikant of door de technische servicedienst worden vervangen. Alle voorschriften betreffende de afvoer van licht moeten in acht worden genomen. De wasemkap is uitstekend ontworpen voor huishoudelijk gebruik, voor het elimineren van kokgeuren. Gebruik de kap nooit op oneigenlijke wijze. Laat geen hoog brandende branders onbedekt onder de wasemkap terwijl deze in werking is. Regel de vlammen altijd zo dat ze niet langs de pannen omhoogkomen. Controleer frituurpannen tijdens het gebruik: de overhelfteolie zou vlam kunnen vatten. Er mag niet onder de afzuigkap geflambeerd worden; brandgevaar. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met be-perkte psychische, sensorische en geestelijke vermogens, of door personen zonder ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid. Kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen. "LET OP: de toegankelijke onderdelen kunnen erg warm worden als ze met kookkap para-ten worden gebruikt." Afvloren onderhoudsvoorzieningen uit te voeren, moet de wasemkap uitgeschakeld worden door de stekker uit het stopcontact te halen of de hoofdschakelaar om te zetten. Voer het onderhoud van de filters altijd tijdig en nauwgezet uit, volgens de aanbevolen intervallen (Brandgevaar). Veffilters Z De filters moeten eens in de 2 maanden of, bij bijzonder intensief gebruik, vaker gereinigd worden, en kunnen ook in de vaatwasmachine worden gewassen / H Df filter mag niet gewassen worden en gaat om de twee maanden vervangen - Geurfilter W De filters kunnen niet gewassen en niet geregeneerd worden en dienen bij gebruik van de kap tenminste eens in de 4 maanden of, bij bijzonder intensief gebruik, vaker te worden vervangen. Om de oppervlakken van de kap schoon te maken is het voldoende een vochtige doek en een neutraal reinigingsmiddel te gebruiken. Het symbool ☒ op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product heeft gekocht. Stil de wasemkap aan op de netspanning met een tweewegige schakelaar en sluit een opening tussen de contacten van tenminste 3 mm.

GR-ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΙΣ - Το παρόν εγχειρίδιο οδηγών χρήστης αναφέρεται σε πολλά μόνιμα της συσκευής. Είναι δυνατό να πετριάρχαιται διάφορα εξέργασμα του εργητικού, που δινούν τη συσκευή σας. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που αφένται σε λαμβανόμενη εγκατάστασή ή στη μη πήρση των κανόνων της τεχνικής. Η έλλειψη απόστασης ασφαλείας μεταξύ της επιφύλαξης των ευθυνών και του απορροφητή πρέπει να είναι 650 mm. Βεβαιώνεται ότι τάση του δικτύου απονομάζεται στην πηγή του απορροφητή στον εσωτερικό του απορροφητή. Για συσκευές κίνησης Ι βεβαιώνεται ότι η οικιακή ηλεκτρική εγκατάσταση εξαρτάται ζε σωστή γεύση. Συνέπεται τον απορροφητή στον αισιογάγης χρησιμοποιώντας σα οντώνα με διάμετρο 100 mm. Η διαδρομή του σιδήρων πρέπει να είναι όσο το δυνατό συντάρατο. Μην συνέπεται σε αιγαλώς αισιογάγης κατανεύων του παραγόντα από καύση (λέβητες, τζάκια κλπ.). Σε περίπτωση που στο δωμάτιο εκτός από τον απορροφητή χρησιμοποιούνται και συσκευές που δεν καταναλώνουν ηλεκτρική ενέργεια (π.χ. συσκευές καύσης αερίου), θα πρέπει να προβλέπεται επαρκής εφαρμόσιος του χώρου. Εάν η κουζίνα δεν διαθέτει ανοιγμά, δημιουργείται ένα ανοιγμά που να επικονιωνεί με το εξωτερικό για να εξασφαλίζεται η εισόδου καθερών αέρα. Μια καταλήγων και χωρίς κινδύνους χρήση επιτυγχάνεται όταν η μέγιστη υποτοπεία του δωματίου δεν υπερβαίνει τα 0.04 m²/m³. Σε περίπτωση γήιμας της ηλεκτρικού καλωδίου, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή ή από τη σερβις, ώστε να προηρεύεται ιδέα κινδύνου. Πρέπει να πρέπει άλλους του κανονισμών αναφορά με την εκτέλεση του οέρα. Ο απορροφητής έχει μετεπίβλητη αποκλειστική για οικιακή χρήση και για την αισιογάγη των οικυγάνων της κουζίνας. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ για άλλες χρήσεις τον απορροφητή. Μην αρίγετε ελεύθερες φύλαξης μεγάλης ένστασης κάτω από τον απορροφητή στον λευκόφυτο. Ρυθμίστε πάντα τις φύλαξης ένταση ώστε να μην προσβάζουν τον απορροφητή που κουζίνα. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που μαγειρεύουν στα πιάτα! Οι μελετώντες ψυχών, ή διανοητές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς τέρατα και γνώμη, εκείνοι είναι έγκλωτοι ή εκπαίδευτοι στη χρήση της συσκευής από άτομα που ευθύνονται για την αισφάλειά τους. Τα πιάτα δεν πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή ΤΠΟΣΟΧΗ! Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία σα χρησιμοποιούνται με συσκευές μαγειρεύσεων. Την από αποδοτικότητα επιβεβαιώνεται συνήρριψης, αποσύνθετος τον απορροφητή στην βαθύτατη περιπτώση των φύλαξην πρέπει να εκτείνεται σχελαστικά και έκαναται στα ενδέχεμα να χρονικά διαστήματα (Κίνδυνος της πυρκαγιάς). Φύλαξη για λίγη Τ Μπρούνταν που πλέονται στο πληνήρω πάτων και απαιτούν καθαρισμό των υπόστρων κάθε 2 μήνες χρήσης ή συχνάτερα σε περίπτωση διάταρα αισιογάγης χρήσης / Ήδη μπρούταν που πλέονται, ολάνθα θα πρέπει να αντικαθίσταται κάθε δύο μήνες. Το σύμβολο στο πιάτο ή επάνω της συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μαγειρεύεται το πιάτο αυτό οικιακό απόρριψη. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδίδεται στην κατάληξη σημείο αύλαγης για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εργητικού. Εξαρτώντας την από το πιάτο αυτό διατίθεται συστάσια αποβλήτη στην απορρίψη ενδιάμεσων αριθμητών συνεπειών για τα πετρέλαια και την αιθρώπινη μεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκλήσουν από οικανάλγη χειρισμό ο πτώρησης του πιάτοντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες συγκεκίνηται με την ανακύκλωση του πιάτοντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημιαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιανών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το πιάτο.

RУ - СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ - Настоящее руководство по эксплуатации составлено для разных моделей прибора. Возможно, вы встретите в нем описание отдельных комплектующих, не относящихся к модели Вашего прибора. Производитель отговаривает всякую ответственность за повреждения, вызванные неправильной и несогласованной с правилами установкой. Минимальное безопасное расстояние между плитой и вытяжкой должно быть 650 мм. Проверить соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки. Для приборов класса I проверить, чтобы электрическая проводка в доме обеспечивала правильное заземление. Соединить вытяжку с дымоходом трубы диаметром, равным или больше 120 мм. Диаметр трубопровода должна быть как можно меньше. Не соединять вытяжку с выпускными трубами дымовых отверстий горения (котлы, камин и пр.). В случае если в помещении используются как вытяжки, так и приборы, не работающие на электротермии (например, газовые приборы), необходимо другим образом проветривать помещение. Если на кухне нет окна, сделать отверстие наружу из помещения, чтобы через него поступал свежий воздух. Для правильного и безопасного использования прибора может малое значение разрешение в помещении не должно превышать 0,04 бар. В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен изготовителем или службой технического сопровождения во избежание возникновения опасных ситуаций. Соблюдайте правила отведения отработанного воздуха. Вытяжка спроектирована исключительно для бытового применения для уничтожения запахов от готовки. Никогда не допускать несогласованного использования вытяжки. Не оставлять открытые и сильные пламя под находящейся в работе вытяжкой. Обязательно регулировать пламя, чтобы оно не выходило за пределы горелки. Следить за работой фритюрницы: сильно нагретое масло может воспламениться. Не готовьте блоки фритюр на плите сухой вытяжкой; опасность возникновения пожара. Запрещается использовать прибором людям (и детям) с ограниченными психическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицам, не обладающим опытом и необходимыми знаниями, без контроля и предварительного обучения пользователям прибора со стороны ответственных за их безопасность лиц. Дети должны находиться под надзором взрослых и не играть с прибором. **ВНИМАНИЕ!** Детали, доступные для контакта, могут сильно нагреваться в случае использования вытяжки одновременно с приборами для приготовления пищи. Прежде чем приступать к любой операции по уходу, отсоединить вытяжку от сети, вынув электрическую вилку или выключив главный выключатель. Проводить щадительный и своеобразный уход за фильтрами в рекомендованные интервалы времени (Паспорт пожара). Протирочные фильры Z Такой фильтр можно также мыть в посудомоечной машине. Мыть фильтр необходимо не реже одного раза в 2 месяца или чаще в случае его активного применения. /Н/ Этот фильтр не следует мыть, должно быть изменено в среднем раз в два месяца-/ Фильтр от заготовок W Такой фильтр нельзя мыть и восстанавливать, его следует менять в среднем раз в 4 месяца или даже чаще в случае собственного использования вытяжки. Для удобства поверхности вытяжки пользоваться влажной тряпкой и кипятком и нейтральным мылом. Символ **W** на керамике или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки элек-трического и электрорадиооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподходящего обращения с поборными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просим обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

TR - TAVSIYELER VE ÖNERİLER - Bu kullanı talmazı birden fazla chaz modeli için geçerlidir: Chazınza uymayan bazı donanım özellikleri tarif edilmiş olabilir. Yalnız veya ekiks montajdan doğan herhangi bir zararın sorumluluğu, üretçiyi değil, Davlumbaz ile şejirli chazın çok kışımı arasındaki minimum güvenlik mesafesi 650 mm'dır. Besleme voltajının, davlumbaz içerişine yerleştirilen bilgi etiketinde belirtilen aynı olup olmadığını kontrol edin. Smif 1 elektrikli aletleri için, güç kaynağının yeterli topraklamayı sağlayıp sağlanmadığını kontrol edin. Minimum 120 cm çapında bir boy yoluyla davlumbazın çıkış basincasına bağlıyın. Başa başgelen miktarını dikkatle, günün başlangıcı ve günün dumanlaşan başlangıcı (buhar kağızı, şömine, vb.) bağlamaları. Davlumbazın elektrikle çalışmayan aletlerle (örneğin; gazlı brazier) bağlantılı olarak kullanılanmasa halinde, gizli gazının geri leşmesini önlemek amacıyla yeterli bir havalandırma sağlanmalıdır. Temiz hava girişini temin etmek için mutlaka doğrudan dışarıya açılan bir akışkılık bulunmalıdır. Chazların bulunduğu mekan ile iş çevre arasındaki azami basınç farkının 0,04 mbar'ı geçmemesi şarttır. Güç kablosunun hasar görmesi durumunda herhangi bir riskten kaçınmak için inaatlı ya da teknik servis tarafından değiştirilmelidir. Egzoz havası ile ilgili tüm yönetimlerdeki uyarıları olmalıdır. Davlumbaz mutlakta okulların emisim amacıyla evlerde kullanım için tasarılanmıştır. Ticari ve endüstriyel amaçlar için kullanılmamıştır. Davlumbazları tasarlandığı amaca uygun kişi bilgiye sahip olmalıdır. Davlumbaz çalıştırılırken atıldı kesinlikle yüksek ciplak ateş birkalmayın. Alev yoğunluğu doğrudan tencerenin altında kalacak şekilde ayarlayın, keneralarını sarmadığında emin oln. Yegâde kızartma tavallanın tüketici olarak takip edin: fazla isıtın yaşı tutuşabilir. Kapıjin altında kivilcimden kaçının, yanım riski Bu alet, güvenliklerinden sorumlu kişiler tarafından kontrol edilmeli-ler veya eğitilmekleri surece, fizikal, duyumsal ve zihinsel kapasitesinde kısıtlama olan (cocuklar dahil) veya ailet kulannma testebesi ve bilgi ölçümü uygulanan kişiler tarafından kullanılmalıdır. Bebeklerin, ailet oynamadıklarından emin olmak için kontrol edilmeli gereklidir. DİKKAT! Pışırma işlehanızdan kullanılcıları usulüyle parçalar sıçak latele gibiler! Herhangi bir bakım işlemi gerçekleştirildikten sonra davlumbazın kapatıcı veya şifiri okunmamalıdır. İkinci bir ayağın okunuşunda da bu ayağın bir yarısı kullanılmış ise dolaşımda sıkça okunmalıdır. HBF ile fitre yoklamaz, oturulma iki ayda bir değiştirilir - Afrika karbonlu koku giderici filtreler WAFIK karbonlu koku giderici filtre yoklamayı ve rejenerasyonu eder, normal kullanımda yaklaşık 4 ayda bir, yoğun kullanımda da sıkça değiştirilmesi gereklidir. Chazı nemli bir bez ve nötr bir sıvı deterjan kullanarak temizleyin. Ürün veya paketi üzerindeki simboli, bu ürünün normal bir evsel atık olarak değerlendirilmesi ve bu tip elektrikli veya elektronik chazların altındaki dönüsümülü toplama noktalarına terkedilmesi gereklidir. Bu ürünü gerektiği gibi eline etme kurallarına uyarsanzız çevre ve insan sağlığını üzerindeki üzüntüyü artırarak betaraf etmeye kalkınsağlımsınız. Bu ürünün geri dönüşüm koşulları hakkında daha ayrıntılı bilgi için huderular içinde bulunduğuuz belirtilen ileri doneşti, alyat ve kokeleme servisine veya ürünün satıcısına danışınız.

Davlumbazlı sebeke cereyanına bağlılarken aray temas aralığı en az 3 mm olan çift kutuplu bir elektrik anahtarı koyunuz.

LT - REKOMENDACIJOS IR PASIŪLYMAI. - Šios naudojimo instrukcijos gali būti taikomos keliems išrenginių variantams. Todėl galite rasti aprašymą tokį savo išrenginiu, kurios netaikomos konkrečiųjų išrenginių. Gamintojas nebus atsakingas už jokią žalą, kuri atsiras dėl netaisyklingo arba netinkamo išrenginio sumontavimo. Minimalus saugus atstumas tarp viryklos ir garų surinktuvo yra 650 mm. Patirkite, ar tinklo įtampa atitinka įtampą, kuri nurodymu techninių duomenų lentelėje surinktuvo viduje. Iklasės išrenginius patirkite, ar jie tinkamai įmontuoti. Prijunkite surinktuvą prie ventiliacijos kanalo, naudodami ne mažesnį kaip 120 mm diametro vamzdį. Atstumas nuo garų surinktuvo iki ventiliacijos kanalo turėtų būti trumpesnis. Garų surinktuvo neįjekcijos prie dūmatakiui, per kuriuos šalinam degimo metu susidare dūmai (boilerių, židinių ir t.t.). Jei trauktuvu yra naudojamas kartu su neelektriniais prietaisais (pvz., dujų degimo išrenginiais), patalpoje turi būti pakankamai geras vedimasis, kad būtų išvengta išmetantys duju atgalinio srauto. Tarp viryklos ir lauko turi būti tiesioginė orlaide, kad į patalpą patenkinti gryno oro. Kai gatrankus yra naudojamas su išrenginiu, kuriemis reikalina kitokia energijos rūšis (ne elektros), neigiamas slėgis patalpoje neturi viršyti 0,04 mbar – tai bus užtikrinta, kad gatrankus nestumtų garų į patalpą. Jei paželdžiamas elektrios kabelis, turi jį paleisti gamintojas arba techninės priežiūros skyrius, kad būtų išvengta bet kokų pavojų. Jei dujines virykles montavimo instrukcijoje nurodyta, kad atstumas tarp būti didesnis, negu nurodyta anksčiau, tai turi būti atsižvelgta. Reikia laikyti visus ventiliacijos angoms keliamų reikalavimų. Garų surinktuvas buvo pagamintas naudoti tik namų buityje virytuvės kvapams šalinimui. Surinktuvo neskaita nenaudotuose kitiems tikslams, kurie nenumatyt pagal instrukciją. Garų surinktuvių dirbtą po juo niekada nepaleikite didelės atviros ugnies liepsnų. Liepsnos intensyvumo pritaikykite keptvelei, kad jų būtų nukreipta į keptuvės apačią ir jos neapimtų iš šonų. Glilio keptuvės naudojimui metu turi būti nuodlat stebimosis: perkeltas alejus gali užsiliepsnoti. Po garų surinktuvų negaminikinių pateikalių, kurios nurodys pateikimą ar stambu užplūtu spiritu arba konjaku ir uždega: yra gaisro pavojus. Šis išrenginis neskirtas naudoti asmenims (iskaitant vaikus), turintiems fiziinių, jutiminių ar protininių negalių, arba nemokantiems ir nežinantiems, kai supo juo elgtis, išskyrus atvejus, kai tokius asmenis prizūri arba aprinko už jo saugumą atsakings žmogus. Vaikus reikia prizūrėti, kad jis yra išrenginių nežaista. Pris atlikdami bet kokiems priežiūros darbams, išrenginių išjunkite arba ištraukite iš elektros tinklo. Po nurodyto laiko išvalykite ir / arba paleiskite filtrus (dėl gaisro pavojaus). – Riebalų filtri Z. Filtrai turi būti valomi kas 2 darbo mėnesius arba dažniau, jei viryklių ir surinktuvas naudojami labai intensyviai: filtrus galima plauti indaplove. – Aktyvuotos anglies filtras W. Šie filtri yra neplunamir ar antra karta nenaudojami, turi būti paleisti apytikiškai kas 4 darbo mėnesius arba dažniau, jei viryklių ir garų surinktuvas naudojami intensyviai. Valykite surinktuvą drėgnumu skudurėliu, naudodami neutralų skystą plikovilį. Ant gamino arba jo pakuotės esantis simbolis „N“ nurodo, kad šis išrenginis nėra iprastos būties atliekos. Prietaisus turi būti perdėliuoti ir reikiama surinkimo punkta, užsiimant elektros ir elektroninės iėjimo perdibiniu. Ši gaminys tinka didinti sunaikindam, aplinką ir žmogaus sveikatą apsaugosios nuo potencialiuose neigiamais pasekmenimis, kurios gali atsirasti dėl netinkamo šio gaminio utilizavimo. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio utilizavimą, kreipkitės į mūsų vienetus institucijas, išbuvinu atlieku tvarkymo tambyra arba parduovertė, kurioje išrenginius nusipirkite.

Prijunkite garu surinktuva prie elektros tinklo, naudodami dvipoli jungiklį, tarpas tarp kontaktų turi būti ne mažesnis kaip 3 mm.

Įspėjimas! Prieš montuodami garų surinktuvą, nuo jo pašalinkite apsauginę plėvelę (balta ir permatoma).

HR - SAVJETI I PREPORUKE - Ovaj priručnik s uputama za korištenje predviđen je za više verzija uređaja. Moguće je da su opisani pojedini detalji dodatno opreme koji se ne tiču vašeg uređaja. Proizvođač odbacuje svaku odgovornost za štete prouzročene nepravilnom instalacijom ili instalacijom koja nije u skladu s pravilima zanata. Minimalna sigurnosna udaljenost od površine za kuhanje i sklopa mora biti 650 mm. Provjerite odgovara li napon mreže onom naznačenom na plочi smještenoj unutar nape. Kod uredaja klase la provjerite osigurava li kućni električni priključak pravilno napajanje. Spojite napu na izlaz usisnog zraka pomoću cijevi promjera koji je jednak ili veći od 120 mm. Dužina cijevi mora biti najkratka moguća. Ne spajajte napu na ispušte dima proizvedenog izgaranjem (kotlovi, itd.). U slučaju da se u prostoriji koristi sklop ili aparati koje ne pokreće električna energija (na primjer aparati koji koriste plin), mora se osigurati dovoljna prozračenost prostora. U slučaju da ga kuhanja nema, napravite otvor prema vani, kako biste osigurali dotok čistog zraka. Pravilno korištenje bez rizika postiže se kad maksimalni niski tlak u prostoriju ne prelazi 0,04 mbara. U slučaju oštećenja kabla napajanja, mora ga zamijeniti proizvođač ili serviser, kako bi se spriječili mogući rizici. Ako upute za instalaciju plinskog uredaja za kuhanje naznačuju da je potrebna veća udaljenost od one gore naznačene, potrebno je to uvažiti. Potrebno je poštovati sve propise vezane uz ispuštni zrak. Napa je osmisljena isključivo za kućnu uporabu, za upijanje mirisa od kuhanja. Nikad ne koristite napu za namjene za koje nije predviđena. Ne ostavljajte otvoreni plamen jačeg intenziteta pod napom koja je u funkciji. Uvijek regulirajte plamen tako da izbjegnete jače bočno izlaženje istog u odnosu na dno lonaca. Provjeravajte friteze tijekom korištenja: pregrijano ulje moglo bi se zapaliti. Ne flambejte jela ispod nape: opasnost od požara. Ovaj uredaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) smanjenih psihičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti, ni osoba bez iskustva i znanja, osim u slučaju da su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost ili su poučene o korištenju uredaja od strane istih. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. PAŽNJA: Zapaljivi djelovi mogu se jako zagrijati ako se koriste s uređajima za kuhanje*. Prije započinjanja bilo kakvih radnji održavanja, isključite napu tako da izvučete kabel napajanja i isključite glavni prekidač. Obavljajte pažljivo i pravodobno održavanje filtra u skladu s preporučenim intervalima (Opasnost od požara). Filteri protiv masnoci Z mogu se prati i u perili posuda, a potrebno ih je prati otprilike svaka dva mjeseca ili češće, kod posebno intenzivne uporabe/ H Ne može se prati i nije obnovljiv, potrebno ga je zamijeniti otprilike svaka 2 mjeseca korištenja ili češće, kod posebno intenzivne uporabe. Filter protiv mirisa s aktivnim ugljenom ne može se prati i nije obnovljiv, zamjenjuje se otprilike svaka 4 mjeseca korištenja ili češće, kod posebno intenzivne uporabe. Za čišćenje površina nape dovoljno je koristiti vlažnu krpku i neutralni tekući deterdžent. Simbol na proizvodu ili ambalaži pokazuju da se proizvod ne smije tretirati kao običan kućni otpad, već se treba odlagati na posebnim sabirnim mjestima za reciklažu električnih i elektroničkih uređaja. Pravilnim odlaganjem proizvoda pridonosi se izbjegavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje koje bi mogle proizći uslijed neprikladnog odlaganja proizvoda. Za podrobnije informacije o reciklazi ovog proizvoda, kontaktirajte komunalni ured, lokalnu službu za odlaganje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Sponite napu na mrežno napajanje stavljanjem između dviju polovina prekidača s olvonom kontaktata od najmanje 3 mm.

Spojite napu na mrežu! Napajanje stavlja jec u između dvoporedog prekidača s četvorkom kontaktata od najmanje 3 mm.

SK-RADY AODPORÚČANIA – Tento Návod na používanie je určený pre viac verzií spotrebiča. Je možné, že v ňom bu-dú popísané dodávané časti, ktoré nie sú súčasťou Vášho spotrebiča. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo v prípade, že pri inštalácii nebudú dodrážané všetky platné technické normy. Minimalná bezpečná vzdialenosť medzi varnou doskou a odsávačom pár musí byť aspoň 650 mm. Skontrolujte, či napäťa v elektrickej sieti domácnosti správne uzemnená. Zapojte odsávač pár k výdohovému potrubiu nasávaných pár pomocou rúry s priemerom rovnakým alebo väčším ako 120 mm. Vedenie potrubia má byť podľa možnosti čo najkratšie. Nezapájajte odsávač pár k odvodom dymov z horenia (kotly, kozubky a pod.). V prípade, že sa v jednej miestnosti používa odsávač pár spolu s inými spotrebími, ktoré nevyužívajú elektrickú energiu (napríklad plynové spotrebiče), musí sa zabezpečiť dostatočné vetranie prostredia. Ak by sa v kuchyni nedalo zabezpečiť dostatočné vetranie, pripávajte otvor v mreži, ktorý by zabezpečil prívod čerstvého vzduchu. Správne a bezpečné používanie sa dosiahlne, ak maximálny podtlak v miestnosti nepresiahne 0,04 mBar. V prípade poškodenia prívodného elektrického kábla ho treba dať vymeriť výrobcu alebo v prevádzke servisného strediska, aby sa predložil akémukoľvek riziku. Musia sa dodziať všetky normy spojené s odvodom vzduchu. Odsávač pár bol navrhnutý výhradne na použitie v domácnosti, aby odstraňoval padhy z varenia. Odsávač pár nikdy nepoužívajte iné činnosti. Pod zapnutým odsávačom pár nikdy nenechávajte volné vysoké plamene. Plamene vždy nastavte tak, aby sa predložilo ich bočnému úniku vzhľadom na dom hromu a parníc. Fritézy počas používania kontrolyte. Rozplátený olej by sa mohol vzniesť. Pod odsávačom pár neprinápravte flambované jedlá; hrozí nebezpečenstvo požáru. Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženým psychickým, zmyslovým alebo rozumovým schopnostami, ani osoby, ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo ak neboli poučené o používaní spotrebiča oso-bami zodpovednými za ich bezpečnosť. Na deli vždy dôhľadajte, aby ste zabezpečili, že sa so spotrebicom nebudú hrati. „POZOR: pristupné časti sú počas používania spotrebičov na varenie možú veľmi zo-hriat.“ Pred akýmkolvek údržbou odsávač pár odpojte od elektrickej siete vylahnutím zástrčky alebo využitím hlavného vypínača. V odporúčaných intervaloch vykonávajte pravidelnú a dôslednú údržbu filtrov (Riziko po-žáru). Na čistenie vonkajšieho povrchu odsávača pár používajte vlnkú handru a neutralný kva-palný čistiaci prostriedok. H Nedá sa umývať ani regenerovať, treba ho vymeniť vždy po približne 2 mesiacoch alebo aj častejšie, ak sa odsávač používa často a mimo rádne intenzívny spôsobom. - Tukové filtre Z sa dajú umývať v umývačke riadu a treba ich umývať približne každé 2 mesiace používania alebo aj častejšie, ak sa odsávač používa často a mimo rádne intenzívny spôsobom. - Prispôsobivý filter s aktívnym uhlíkom W sa nedá umývať ani regenerovať, treba ho vymeniť približne každé 4 mesace používania alebo aj častejšie, ak sa odsávač používa často a mimo rádne intenzívny spôsobom. Na čistenie povrchu odsávača pár použiť vlnku utierku a neutralný kva-palný čistiaci prostriedok. Symbol na výrobku alebo obale znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie manipulovať ako s domovým odpadom. Naopak, treba ho odovzdať v príslušnom zbernom stredisku na recykláciu elektrických alebo elektronických zariadení. Zabezpečením vhodnej likvidácie výrobku prispieje k zamedzeniu negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by sa mohli preja-viť pri nevhodnom spôsobe likvidácie výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku si vyzadujte na Vašom miestnom úrade, v zbermých suruviach alebo v obchodoch, kde ste výrobok kupili.

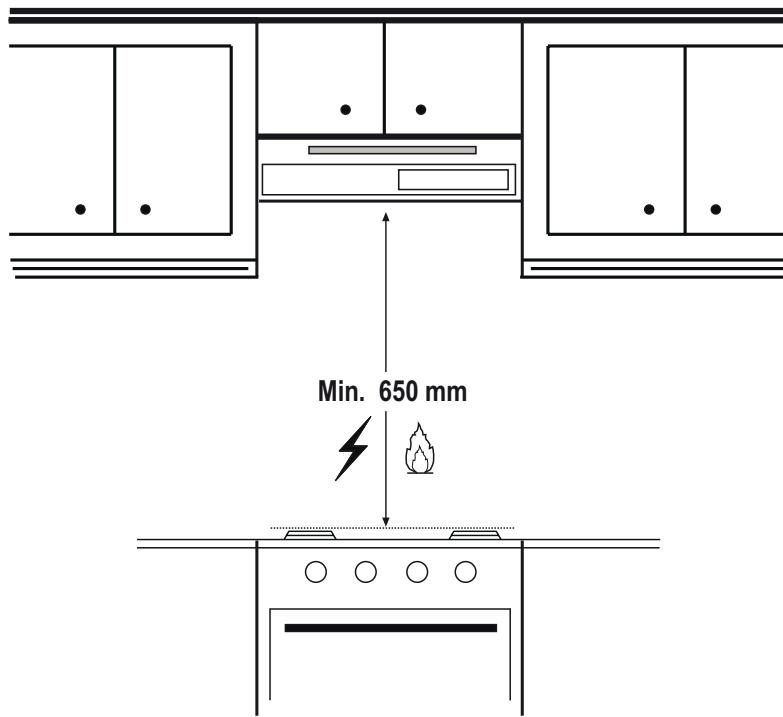
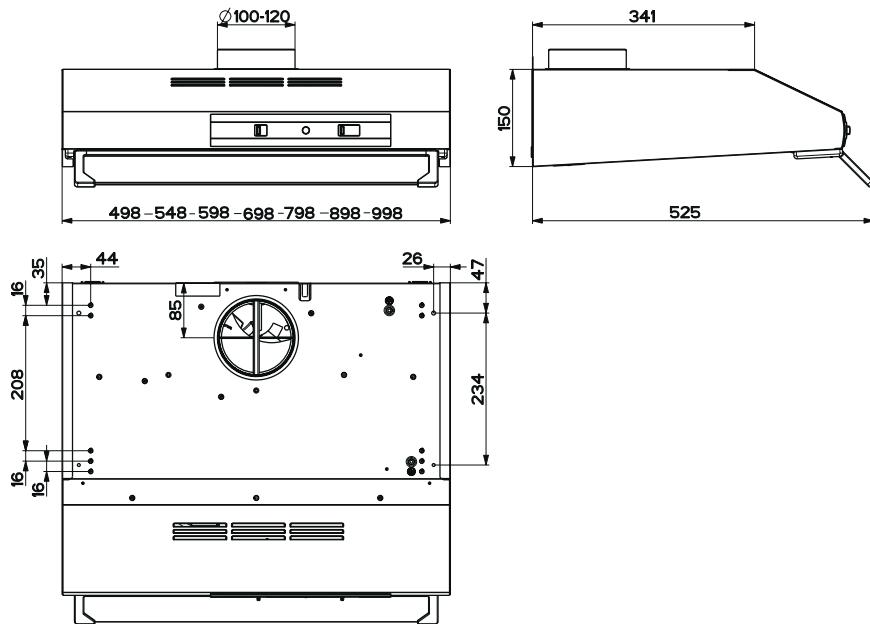
Zapoje odsávač pár ku elektrickej sieti zaradením dvojdopolového vypínača so vzdialenosťou kontaktov aspoň 3 mm.

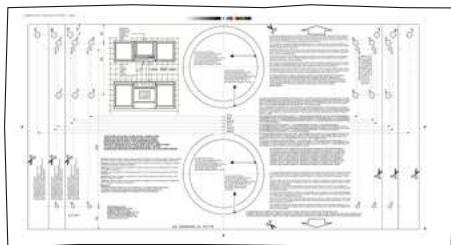
Pozor: Pred inštaláciou odsávača pár odstraňte ochranné fólie (biela a presvetlňa).

SL – NASVETI IN PREDLOGI – Ta navodila za uporabo so namenjenja napravam različnih modelov. V njih bodo morda opisani nekateri sestavnici, ki ne spadajo k vaši napravi. Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost za škodo, nastalo zaradi nepravilne ali nestrokovne namestitve naprave. Minimalna varnostna razdalja med kuhalno površino in napo je 650 mm. Preverite, ali mrežna napetost ustreza napetosti, označeni na tablici znotraj nape. Pri nameščanju naprav razreda la preverite, ali električna napeljava vašega gospodinjstva zagotavlja ustrezno ozemljitev. Napo priključite na izhod za zrak s cevni premerom 120 mm ali več. Cevi naj bodo čim kraješ. Ne priključujte nape na izhod za dim, ki nastaja pri izgorenju (peči, kamini, itd.). Če uporabljate naprave, ki se ne napajajo z električnega vira energije (na primer plinske naprave), je treba zagotoviti ustrezno zračenje prostora. Če v kuhinji ni zračnika, ga morate narediti, da omogočite pritok svežega zraka. Da se zagotovi primerna in varna uporaba, mora biti zračni tlak v prostoru manjši od 0,04 mBar. V primeru poškodbe napajalnega kabla ga mora proizvajalec ali serviser takoj zamenjati, da se prepreči morebitno tveganje. Če navodila za namestitve naprave za kuhanje na plin zahtevajo, da je potrebna večja razdalja od zgornjih navedenih, je treba to upoštevati. Spoštovati morate vse predpise, ki se nanašajo na izpustne zrake. . Napa je namenjena zgolj gospodinjski uporabi, kjer se uporablja za odstranjevanje kuhiinskih vonjav. Napo smete uporabljati samo v skladu z navodili. Ne puščajte odprtih ali premnoženih plamenov pod delijočo napo. Plamen nastavite tako, da ne seže čez robove kuhiinskih posode. Skrbno nadzorujte friteze med nijovo uporabo; pregrejte olej lahko zapori. Ne priravljajte flambovanih jed pod napo; obstaja možnost požara. Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki), ki imajo zmanjšane fizične, čutilne ali umske zmogljivosti ali ki nimajo izkušenj z njenim delovanjem, če take osebe med njenou uporabo niso pod nadzorom oziroma če jih oseba, ki je odgovorna za nijovo varnost, ni vnaprej seznanila z uporabo naprave. Bodite previdni, da se otroci ne igrajo z napravo. Preden začnete sami z vzdrževanjem naprave, izključite kabel nape iz električnega omrežja ali izklopite glavno stikalo. Filtri redno in natančno vzdržujte v priporočenem časovnem razminku (Tveganje požara). Maščobne filtre Z lahko operete tudi v pomivalnem stroju približno vsaka dva meseca ali pogosteje, če napa uporabljate intenzivno. / Filter H ni pralen ali obnovljiv, zato ga je treba zamenjati vsaka dva meseca ali pogosteje, če napa uporabljate intenzivno. / Filter proti vonjavam z aktivnim ogljem W Filter proti vonjavam z aktivnim ogljem ni pralen ali obnovljiv, zato ga je treba zamenjati vsake štiri mesece ali pogosteje, če napa uporabljate intenzivno. Za čiščenje površine nape je dovolj, če uporabite vlažno kropo in neutralki detergent. Simbol na izdelku ali embalaži označuje, da gre za normalen gospodinjski odpadek, temveč ga je treba odprejeti na ustrezno odlagališče za recikliranje električnih in elektroniskih naprav. S pravilnim odstranjevanjem te naprave se preprečijo možni neželeni učinki, ki bi jih nepravilno odlaganje imelo na okolje in zdravje. Za podrobnejše informacije o reciklirjanju tega izdelka poklicite komunalno službo, lokalno službo za odlaganje odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek. Napa priključite na napajalno mrežo, tako da vstavite bipolarno stikalo z vsaj 3-milimetrsko odprtino med spoji.

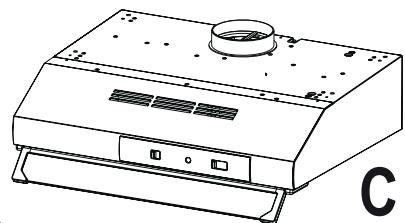
BL – ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ – Инструкциите за употреба се отнасят за няколко варианта на уреда. Съответно може да намерите описания на отделни функции, които не се отнасят за вашия специфичен уред. Производителят няма да бъде считан за отговорен във връзка с каквито и да е щети, произтичащи от неправилен или неподходящ монтаж. Минималното безопасно разстояние между горната повърхност на печката и аспираторът е 650 mm. Проверете дали захранващото напрежение съответства на посоченото върху табелата от вътрешната страна на аспиратора. При уредите от Клас I проверете дали електрозахранването в дома гарантира съответно заземяване. Свържете аспиратора към комина чрез тръба с минимален диаметър 120 mm. Осигурете колкото е възможно по-малка дължина на тръбата. Не свързвайте аспиратора към изпускателни тръби, пренасящи дим от горене (например от бойлери, камини и други). Ако аспираторът се използва съвместно с неелектрически уреди (например газови уреди), е необходимо да сънтурите достатъчна въздушна циркуляция в помещението, за да предотвратите връщането на изпусканите газове. Кухната тръба да има непосредствен излив навън, за да се гарантира постъпване на свеж въздух. Когато аспираторът се използва заедно с уреди, захранвани с енергия, различна от електричество, отрицателното напиление в стаята не трябва да надвишава 0,04 mbar, за предотвратяване връщането на дим в стаята през аспиратора. В случай на пожар в захранващия кабел, той тръба да бъде заменен от производителя или от отдела за техническо обслужване, с цел предотвратяване на каквито и да е рискове. Ако инструкциите за монтаж на газовия колон посочват по-голямо разстояние от указаното по-горе, то тръбва да бъде взето предвид. Трябва да се спазват всички нормативи за въздушопроводи. Аспираторът е създаден изключително за домакински нужди за премахване на кухненските мириси. Никога не го използвайте за други цели, освен по предназначение. При работа на аспиратора под него никога не трябва да има висок пламък. Регулирайте интензивността на пламъка, за да го насочите само към долната страна на домакинския съд и се уверете, че пламъкът не обхваща страните му. Наблюдавайте непрекъснато фриторниките по време на употреба: прегрятото олио може да избухне в пламъци. Не правете фламбе под плочата на аспиратора поради рисък от пожар. Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, дактилни или умствени способности, или на които липсват опит и познания, освен ако не бъдат наблюдавани или инструктирани от отговорно за тяхната безопасност лице. Децата тръбва да бъдат наблюдавани, за да се уверите, че не играят с уреда. **ВНИМАНИЕ:** Достъпните части могат да се нагорещят при използване с уреди за готовене*. Изключвайте уреда или изваждайте щепсел от контакта, преди да извършите дейности по неговата поддръшка. Почиствайте и/или сменявайте филтрите след указания срок (рисък от пожар). Филтри за мазнини Z. Филтрите тръбва да се почистват на всеки 2 месеца работа или по-често при особено интензивна употреба, като може да се перат в съдомиялна машина. / И Този филтър не може да се пере и тръбва да се сменява на всеки два месеца. - Филтри от активен въглен W. Тези филтри не се мият и не могат да бъдат регенериирани. Сменяйте приблизително на всеки 4 месеца работа или по-често при течки условия на употреба. Почиствайте аспиратора с влакна кърпа и неутрален течен препарат. Символът  върху продукта или неговата опаковка показва, че не трябва да се изхвърля с домакинските отпадъци. Вместо това той тръбва да бъде върнат в съответен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Осигурявайки правилното изхвърляне на този продукт, вие спомагате за предотвратяване на възможните отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали в резултат на неправилната обработка на изхвърления продукт. За по-подробна информация относно рециклирането на продукта се обрнете към местните градски органи, фирмата за събиране на домакински отпадъци или магазина, от който сте го закупили.

Свържете аспиратора към захранването с двуфазен щепсел с разстояние между контактните щифтове поне 3 mm.

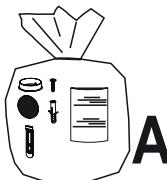




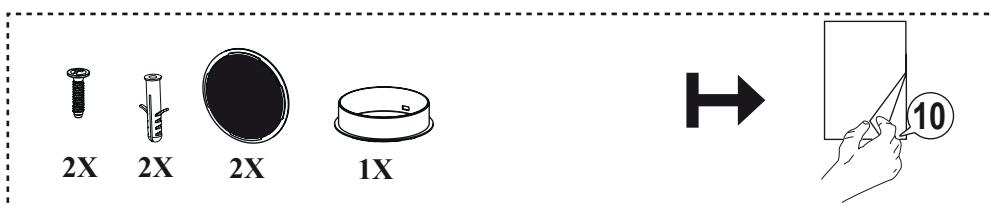
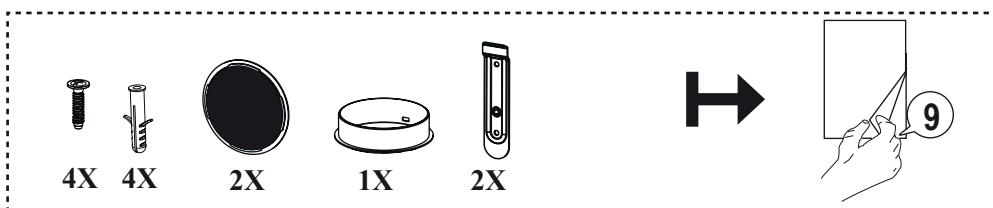
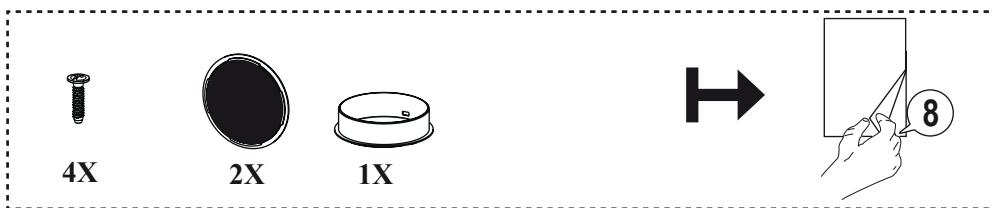
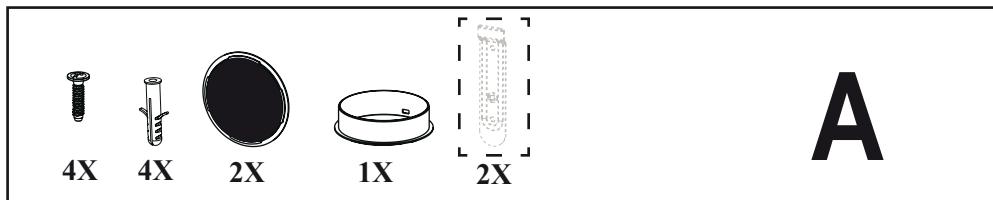
B



C



A





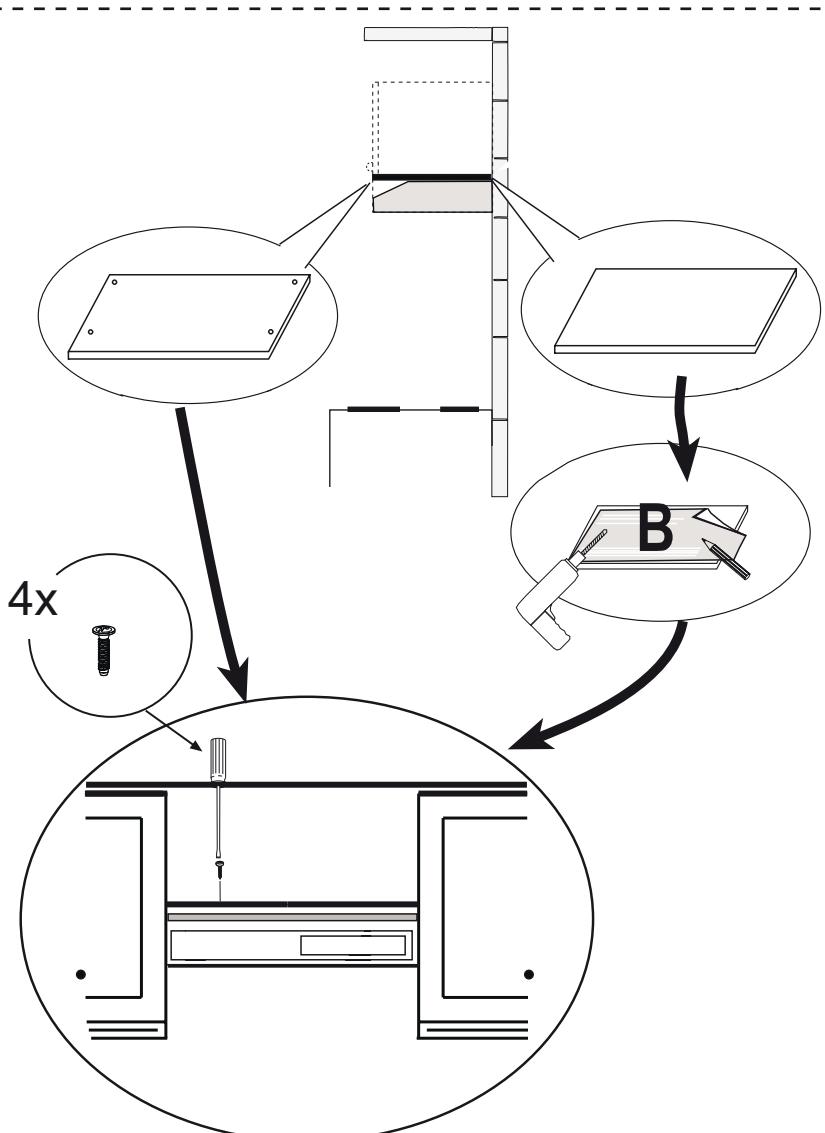
4X



2X



1X

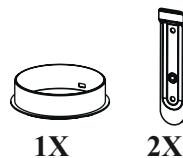




4X



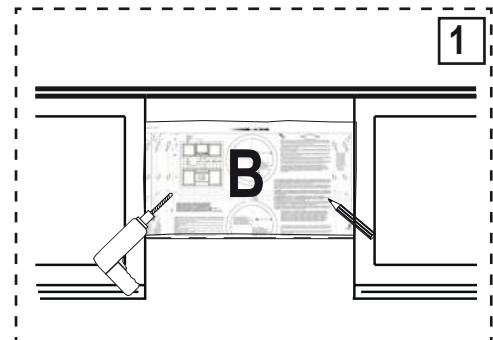
2X



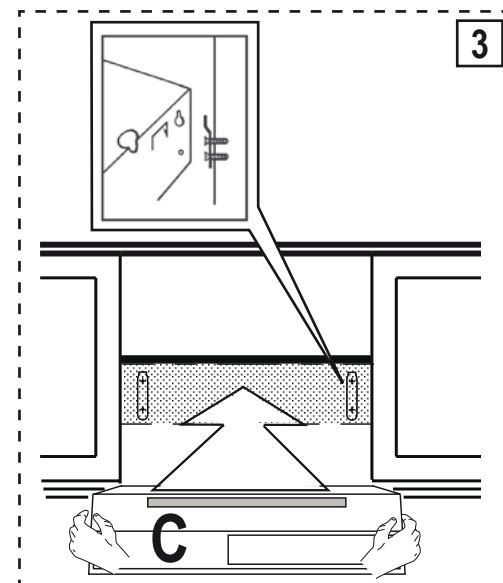
1X



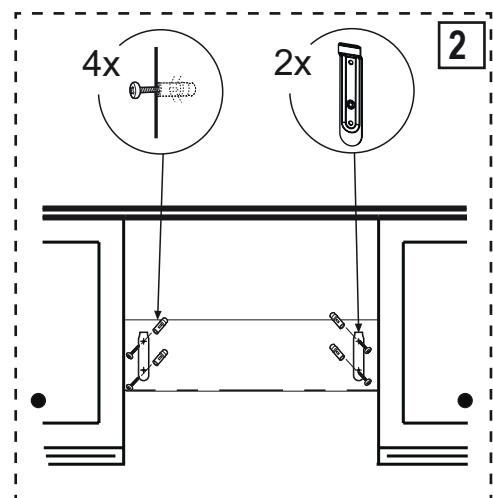
2X



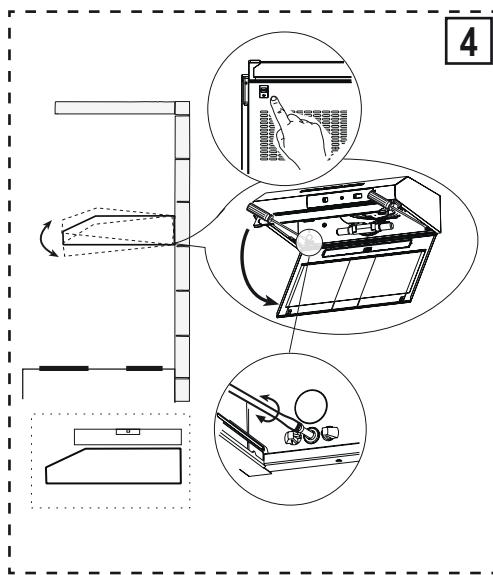
1



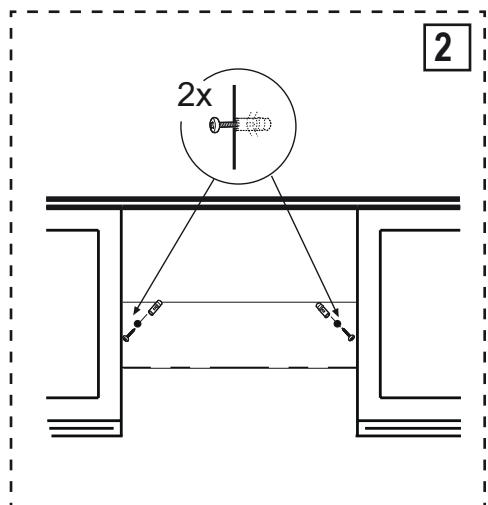
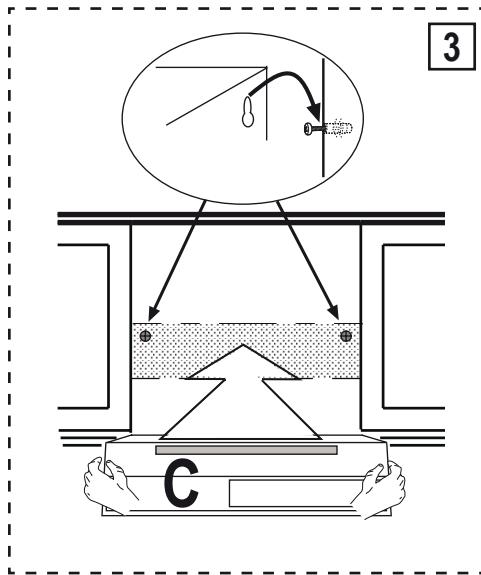
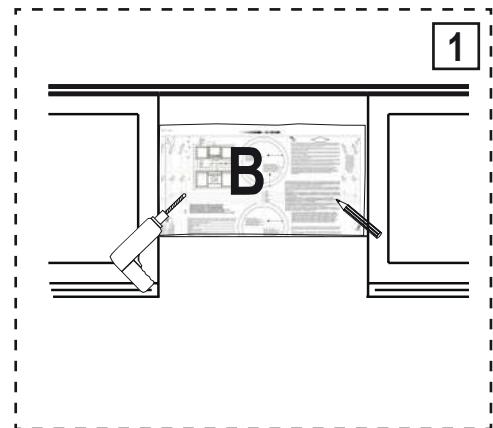
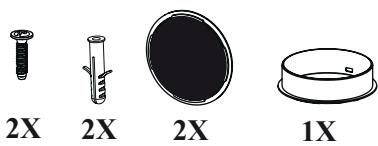
3



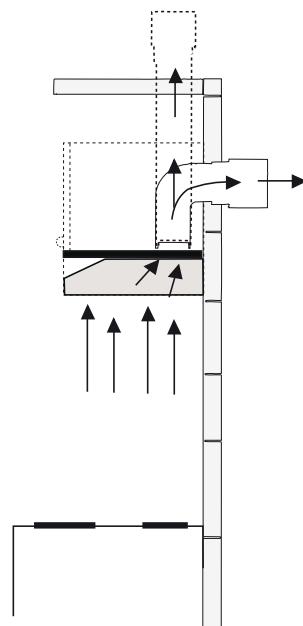
2



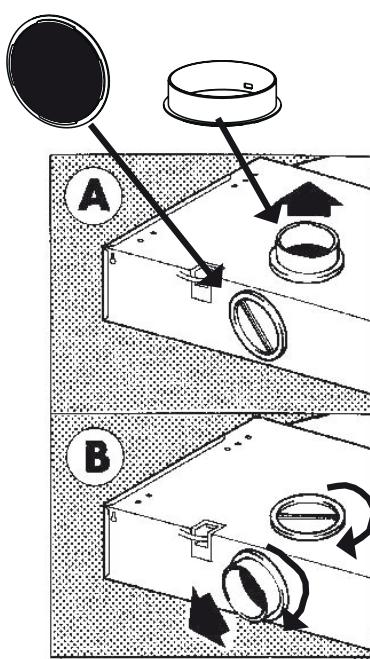
4



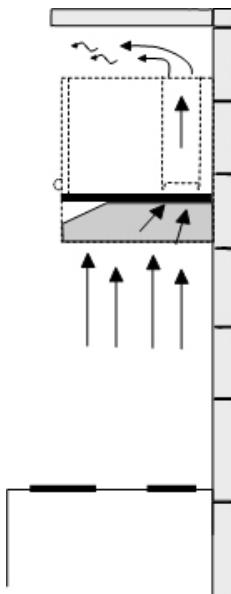
1



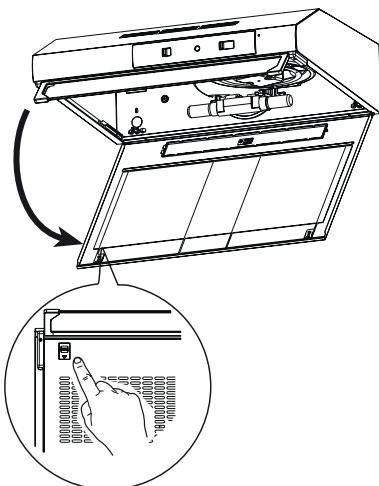
1a



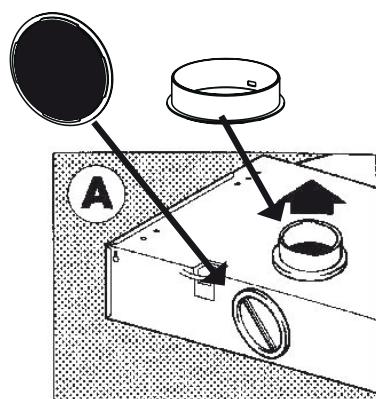
2



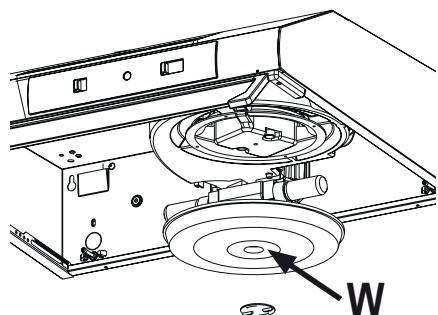
2b

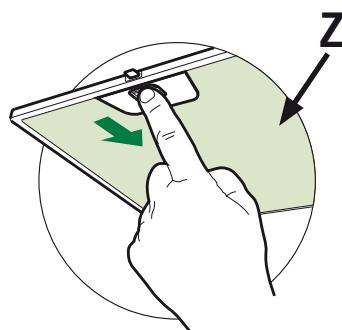
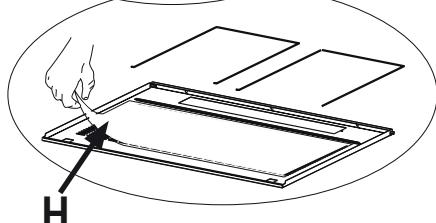
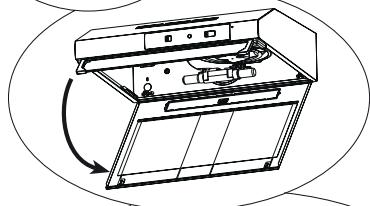
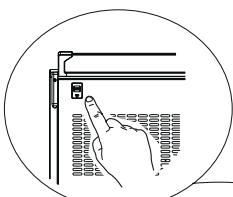
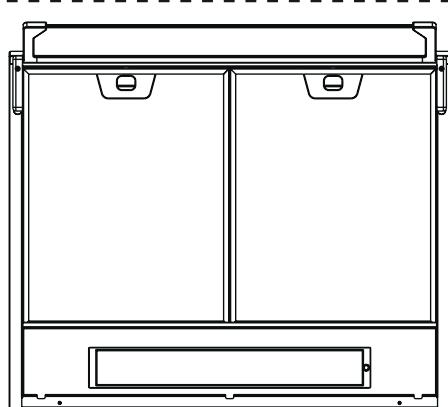
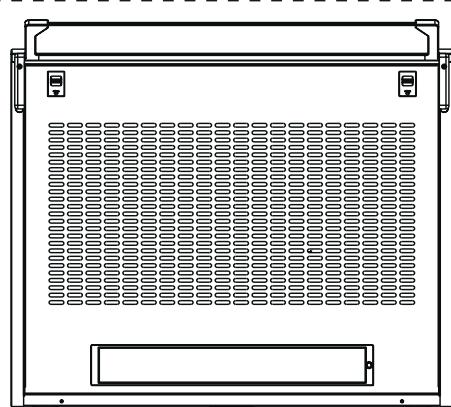
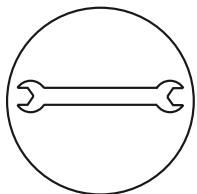


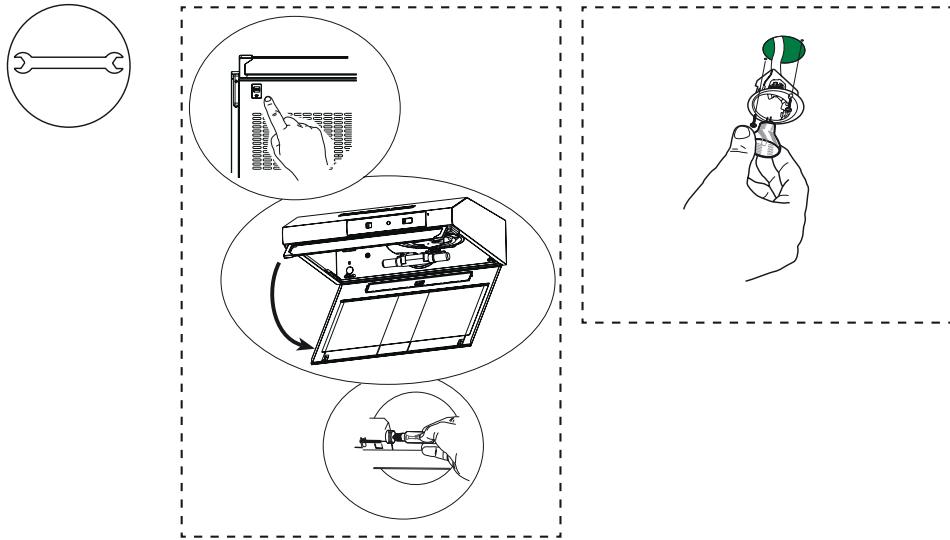
2a



2c







EAC

Условия и срок хранения, срок службы .

Условия хранения в закрытых помещениях при температуре воздуха от -40 до +50°C . Срок хранения 12 месяцев .
Срок службы – 10 лет Изделие изготовлено в соответствии с Directive 2006/95/EC, 2004/108/EC

Изготовитель: «Arcelik A.S.» Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже Стамбул
(Турция) Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445, Turkey)

Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «ВЕКО», РФ, 601021,
Владimirская обл., Киржачский р-н Муниципальное образование сельское поселение Першинское, дер. Федоровское, ул.
Сельская, д. 49 бесплатная линия сервисного обслуживания и информационной поддержки по установке и эксплуатации
(только для звонков по России) 8-800-200-23-56

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте .
а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц Например,
«10-100001-05» обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года

CE